



ALPA Japan NEWS

日乗連ニュース

発行: 日本乗員組合連絡会議・ALPA Japan
事務局
〒144-0043
東京都大田区羽田 5-11-4
フェニックスビル
TEL.03-5705-2770
FAX.03-5705-3274
E-mail:office30@alpajapan.org

www.alpajapan.org

Date 2013.8.20

No. 37-03

トルコ航空のパイロット 2 名が誘拐された件について

1. レバノンでパイロット 2 名が誘拐された

2013 年 8 月 9 日午前 3 時頃、ホテルの連絡バスが、ベイルート空港の軍の検問所を出て数メートルの所で 4 人以上の武装した者に襲われました。賊はトルコ航空の機長と副操縦士の 2 名だけを人質として連れ出しました。

2. 要求は誘拐されたレバノン人の解放

賊のグループは Zuwwar al-Iman Rida と名乗っており、シリア反政府組織に誘拐され拘束されているレバノン人 9 名が解放されれば、トルコ航空のパイロットを解放すると言っています。

3. IFALPA Press Release

世界のパイロットを代表する IFALPA は 8 月 12 日に報道機関向けの発表を行い、誘拐されたパイロット 2 名の即時解放を求めました。その発表では、「IFALPA とその加盟団体は乗員の移動と宿泊場所については常に検討を加えており、今後も各国政府と航空会社と共に乗員がセキュリティ上の脅威に晒されないよう務めていくつもりである。」また「ICAO には、世界的な保安水準を高めるべく ICAO Annex 17 の内容を充実するよう提起する予定である。」としています。

4. シリア内紛の影響拡大

この件は、シリアの内紛が広がり、隣国レバノンに及んだ出来事の一つと見られています。国連の推計では、2 年 4 ヶ月続いているシリアの内紛で、10 万人以上の人々が殺されており、170 万人のシリア人が隣国に逃げ出しています。このような情勢の中、2012 年 5 月にイランに巡礼の旅に出たシーア派のレバノン人 11 名が、帰路の北部シリアのアレッポで誘拐されました。2 名はすぐ釈放され、残る 9 名は The Northern Storm Brigade と名乗るシリア反政府組織が人質として拘束していると発表しています。9 名の家族は、シリア反政府組織はトルコの支援を受けているとして、ベイルートのトルコ航空の事務所近くで抗議活動を続けてきました。パイロット 2 名の誘拐にはこういう背景があります。

(裏面は IFALPA Press Release のコピーです)



IFALPA calls for immediate release of kidnapped Turkish pilots

FOR IMMEDIATE RELEASE

MONTREAL - On 9 August 2013, two Turkish Airlines pilots were kidnapped whilst traveling on a bus going from Beirut airport to their crew hotel. They are now being held hostage by a terrorist group, who say they would release the pilots in exchange for nine Lebanese citizens held hostage in Syria.

The International Federation of Air Line Pilots' Associations (IFALPA) condemns this action and calls for the immediate release of the two pilots.

Any attack on civil aviation constitutes a wilful hazard to the safety and security of passengers and crew. States and Operators should consider the prevention of such attacks as a high priority, and do everything in their power to ensure the security of air crews and their families, in particular during layovers.

IFALPA and all its Member Associations around the globe are constantly examining all flight crew transportation and accommodation issues that come to their attention, and will continue to work alongside Governments and Operators to protect air crews against security threats. IFALPA will also raise the matter with the International Civil Aviation Organization (ICAO) to ensure that international Standards and Recommended Practices provide the necessary basis for the highest security regulations worldwide, in the framework of Annex 17 to the Convention on International Civil Aviation.

Note to Editors: The International Federation of Air Line Pilots' Associations represents in excess of 100,000 pilots in more than 100 countries world-wide. IFALPA's mission is to be the global voice of airline pilots, promoting the highest level of aviation safety and security world-wide and providing services, support and representation to all of its Member Associations.

See the Federation website www.ifalpa.org

For more information contact Valerie McLeod, IFALPA Communications Coordinator, at tel +1 514 419 1191 or valeriemcleod@ifalpa.org